

- EN** 1. Water filter exchange indicator
2. Lid
3. MAXTRA PRO water filter
4. Funnel
5. Jug / Tank
6. Tap spout
- ZH** 1. 通芯更换指示燈
2. MAXTRA PRO 滤芯
3. 漏斗
4. 水壺
5. 水箱
6. 水龍頭出水口
- KR** 1. 정수기 필터 교환 표시기
2. 뚜껑
3. MAXTRA PRO 정수기
4. 걸叭기
5. 물통
6. 금수 텁크
- TH** 1. ไฟแสดงความเสื่อมของฟิลเตอร์
2. ฝา
3. ไส้กรอง MAXTRA PRO
4. หลอดสูบ
5. ถังน้ำ / ถัง
6. ก๊อกน้ำ
- VN** 1. Chỉ báo thay lõi lọc nước
2. Nắp
3. Lõi lọc nước MAXTRA PRO
4. Pítô
5. Bình
6. Vòi nước

ENGLISH
Hello and thank you very much for choosing BRITA.
BRITA filtered water - for you, your family and the environment! Have fun using your new product! ☺
All of our expert knowledge with MAXTRA PRO water filters (MAXTRA PRO Pure Performance* & MAXTRA PRO Limescale Expert*). The MAXTRA PRO with our unique BRITA MicroFlow technology: Super-fine mesh captures coarse particles from old pipeworks and the additional **high-performance filter mesh** retains fine particles (fine particles ≥ 30 µm) from tap water.
Powerful ion-exchange pearls
• for softer water, to protect your appliances*
• for the reduction of metals such as lead and copper
Natural MicroCarbon from coconut shells
• reduces odour and taste-impairing substances such as chlorine
• provides great-tasting, freshly filtered water
The maximum lifespan of a MAXTRA PRO water filter is 150 litres or 4 weeks.
Optimum filter performance ☕
Please only filter cold tap water.
Please only use BRITA water filters with tap water from municipal water treatment plants – only this meets the legal requirements for drinking water quality.
Important: store filtered water in a cool place and use within 24 hours.
Official advice for boiling tap water also applies to BRITA filtered water. The rule is: filter first, then boil!
If this advice no longer applies, please clean the jug thoroughly and insert a new water filter.
For certain groups of people (e.g. babies and people with impaired immunity) it is generally recommended that tap water should be boiled.
Highest quality & hygiene
Over 55 years of water filter experience stands for:
✓ Innovation
✓ the highest quality
In order to meet our high quality standards, there are strict internal and external quality controls in place.

注意:
請勿在水壺有一段時間不使用，請取下濾芯，清空水壺，將濾芯放在空漏斗中。請參考第 7 章「更換 MAXTRA PRO 濾芯」。

使用 - 非常簡單

1 初次使用全新 BRITA 濾水壺及每次更換濾芯前的清潔說明
水壺應該在第一次使用之前清潔，當您更換飲用水濾芯時 - 漏斗和水壺可使用洗碗機清洗（最高 50°C）或可手洗！僅限使用冷水或常溫水並以手洗清潔 BRITA Flow。

2 備妥 MAXTRA PRO 濾芯 **A**
請將內蓋放入洗碗機內清潔。請以手洗方式清潔上蓋。

3 安裝 MAXTRA PRO 濾芯 **B**
將漏斗裝進水壺，並將濾芯裝入漏斗凹槽並向下推至定位加以固定。如果水不能流通，請將濾芯再往下推。只有使用 BRITA MAXTRA PRO 濾芯，BRITA 才能保證最佳過濾效果。

4 注水到 BRITA 碧然德濾水壺中 **C** **D**
當水壺會因 BRITA 濾水壺不同款式的上蓋特色有所差異。漏斗會自動過濾注入的水，過濾後的水會順流流入水壺中。

5 啟用 MAXTRA PRO 濾芯 **E**
為了獲得最佳的飲用口感和效能，請在飲用前讓兩次完整的自來水流過濾芯。我們很樂意為您提供備用零件以延長我們產品的使用壽命。
如果您對備用零件有任何疑問，請聯繫 BRITA 碧然德顧客服務部或您當地的經銷商。

6 設定濾芯更換指示器
多方便啊！BRITA 碧然德濾水壺將告訴您何時需要更換濾芯。

BRITA Memo **F** **G**
第一次使用 BRITA Memo 之前，請先取下保護膜。
啟用濾芯後，請繼續按住「START」按鈕，直到螢幕中的四個長條顯示全部出現，並且閃爍兩次為止。

7 換更 MAXTRA PRO 濾芯 **H**
將濾芯取出並按照說明的步驟 1 至 6 進行操作。

Every MAXTRA PRO water filter undergoes treatment with hot steam for hygiene purposes during manufacture and is then packed in a protective foil. (Note: the water filter may be damp due to condensation following the steam treatment). The filter material of the MAXTRA PRO water filter undergoes a special treatment with silver for hygiene reasons. A small quantity of silver may be released into the water. This is in line with the recommendations of the World Health Organization (WHO).
BRITA recommends replacing the water filter regularly. Please follow the recommended cleaning procedures and advice on preparing the filter (chapters 1-7). The jug should be cleaned regularly.
Note:
If the jug is not being used for a while, remove the water filter, empty the jug and replace the water filter loosely in the empty funnel. Please refer to Chapter 7: "Changing the MAXTRA PRO water filter".
Operation - very easy
1 Clean before the first use and every time you change the water filter
The jug should be cleaned before the first use and when you change the water filter – the funnel and jug are dishwasher safe (max. 50°C) or can be cleaned by hand! Please clean your BRITA Flow only by hand with cold or lukewarm water.
Lid with non-removable BRITA Memo **F**
Please clean the lid by hand, as it is not dishwasher-safe!
2 Preparing the MAXTRA PRO water filter **A**
Fill the clean jug with cold water. Immerse the water filter and shake slightly to remove any excess air. Remove the water filter and pour away the water in the jug. Done!
3 Inserting the MAXTRA PRO water filter **B**
Insert the funnel into the jug and place the water filter firmly in the funnel. Please push the water filter further downwards if the water does not flow through. BRITA can only guarantee optimum filtration if BRITA MAXTRA PRO water filters are used.
4 Filling the BRITA water filter jug **C** **D**
The water within the funnel is automatically filtered and directed into the jug. The method by which the jug is filled varies based on the model or the type of lid it has.

重要須知
不要將 BRITA 碧然德濾水壺和 MAXTRA PRO 濾芯置於陽光底 下直接曝曬，並遠離熱源（例如快煮氣或傳統烤箱）。
請勿放在陰涼和乾燥的地方（並將新的濾芯保存在原包裝中）。

對鋼金屬過敏？
過濾期間，水中可能會滲入少量的鉀金屬成分（例如1公升的 BRITA 碧然德過濾水所含的鉀比一顆蘋果還少）
如果您患有腎臟疾病或必須遵循特殊的一低鉀飲食，請在使用 BRITA 碧然德濾水壺前諮詢主治醫生。

天然微粒
BRITA 碧然德活性碳微粒的耐用度可能會因天然因素而不盡相同。由於可能會有少量的小型碳微粒滲入過濾水中，因此水中可能會發現黑色顆粒。這些微粒不會對健康產生任何影響，如不慎飲用，不會對人體造成任何傷害。如果發現水中含有碳微粒，BRITA 建議反覆沖洗濾芯數次，或沖洗至黑色微粒消失為止。

棄置和備用零件
BRITA Memo 電池（壽命約為 5 年）。
達到使用壽命期限時，請務必遵循各項適用條款規範丟棄這些裝置。

BRITA Memo
用螺絲起子將其取出（若非必須丟棄，請勿任意卸除 BRITA Memo）

BRITA 碧然德濾水壺和濾芯
請根據當地法規處理水壺和濾芯。

永續發展對於我們來說很重要
我們很樂意為您提供備用零件以延長我們產品的使用壽命。
如果您對備用零件有任何疑問，請聯繫 BRITA 碧然德顧客服務部或您當地的經銷商。

負責聲明
請注意：若您未遵循本使用說明操作產品，BRITA 將不承擔任何責任。

您還有其他問題嗎？
歡迎訪問我們的網站 brita.net

* MAXTRA PRO 純淨全效型濾芯在 BRITA 碧然德濾水系統中進行過鉛、銅、氯和碳酸鹽硬度進行測試，符合 DIN EN 17093:2018 (水垢減少量高達 120 L)。

** 根據 DIN EN 17093:2018 (第 6.2.3 部分除外) 的要求，MAXTRA PRO 去水垢專家產品在 BRITA 碧然德濾水系統中對鉛、銅、氯和碳酸鹽硬度進行測試。(MAXTRA PRO 去水垢專家產品僅在選定市場進行販售)。

5 Activating the MAXTRA PRO water filter **E**
For optimal taste and performance please allow two full funnels of tap water to pass through the filter before drinking. In alignment with BRITA's commitment to environmental consciousness, you can contribute by using the discarded filtered water to water your plants.
6 Setting the water filter exchange indicator
How handy! The BRITA water filter jug will tell you when you need a new water filter.
BRITA Memo **E** **G**
Remove the protective foil before using BRITA Memo for the first time. After activating the water filter, press and hold the „START“ button until four bars appear on the display and flash twice. The flashing dot in the bottom right of the display unit means: „Memo in operation“. A new water filter is required if the empty display unit flashes.
7 Changing the MAXTRA PRO water filter **H**
Simply remove the water filter and follow steps 1 to 6 of the instructions.
Important information
Avoid exposing the BRITA water filter jug and the MAXTRA PRO water filter to direct sunlight, and ensure they are kept at a distance from heat sources such as kettles or conventional ovens. It is better to store your jug in a dark, cool and dry place (and keep new water filters in their original packaging).
Sensitive to potassium?
Filtering initially causes a slight elevation in the potassium content of the water. This is harmless (e.g. 1 L of BRITA filtered water contains less potassium than an apple). Please consult your doctor before using a BRITA water filter if you suffer from kidney disease or have to follow a special low-potassium diet.
Natural traces
The BRITA activated carbon beads are of natural origin so natural variations may occur. A low volume of small carbon particles can get into the filtered water, which you may see as black particles. These particles are not harmful to your health because they pass naturally through the body unchanged if swallowed. If you discover carbon particles in your filtered water, BRITA recommends rinsing the water filter until there are no more particles visible.

Disposal and spare parts
The BRITA Memo use button batteries (lifespan of approx. 5 years). The exchange indicator should be removed at the end of its lifespan and disposed of properly in accordance with the statutory regulations.

BRITA Memo
Lift out using a screwdriver (please only remove it for the purpose of disposal).

BRITA water filter jug and water filter
Dispose of these in accordance with the local regulations.

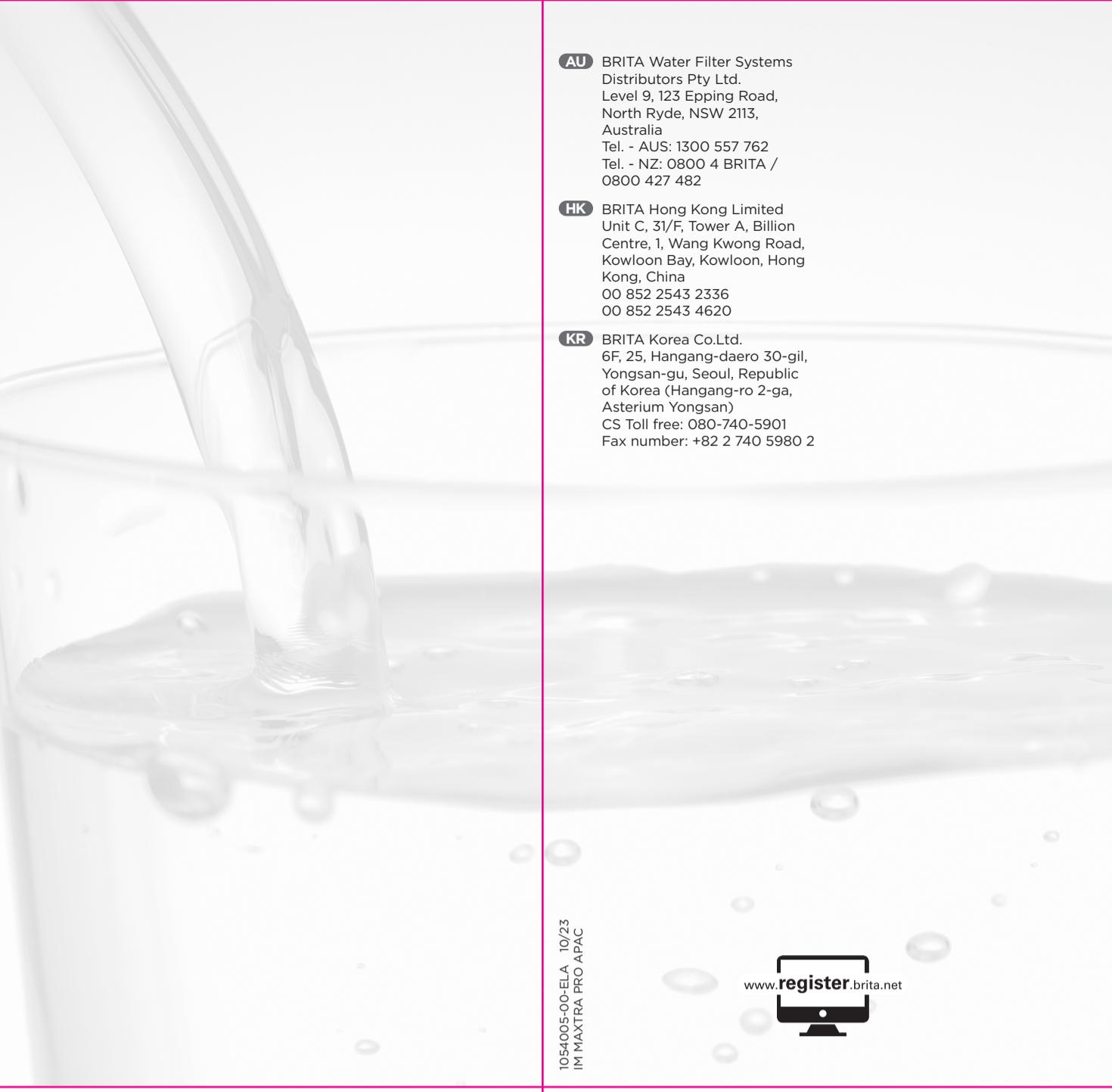
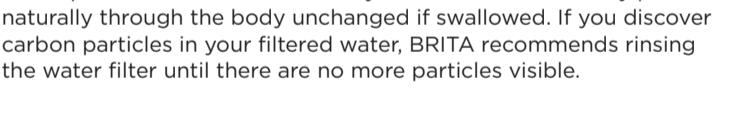
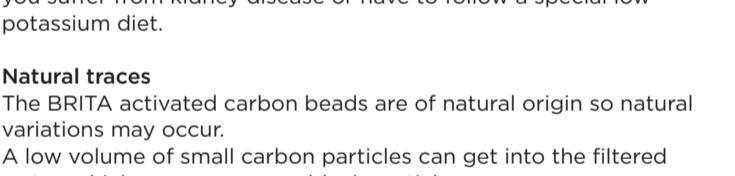
Sustainability is important to us
We will be happy to supply you with spare parts to extend the lifecycle of our products. Please contact the BRITA customer services or your local distributor if you have any questions about spare parts.

Exclusion of liability
We ask for your understanding that BRITA does not accept any liability if the information in the usage instructions is not followed.

Do you have any further questions?
Then visit us on brita.net

* MAXTRA PRO Pure Performance water filter is tested in BRITA water filter systems for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 (limescale is certified to be reduced for 120L).

** MAXTRA PRO Limescale Expert water filter is tested in BRITA water filter systems for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 excluding part 6.2.3. (MAXTRA PRO Limescale Expert is only available in selected markets).



AU BRITA Water Filter Systems
Distributors Pty Ltd
Level 9, 123 Epping Road,
North Ryde, NSW 2113,
Australia
Tel - AU: 1300 557 762
Tel - NZ: 0800 4 BRITA /
0800 427 482

HK BRITA Hong Kong Limited
Unit G, 31/F, Tower A, Billion
Centre, 1, Wang Kwong Road,
Kowloon Bay, Kowloon, Hong
Kong, China
00 852 2543 2336
00 852 2543 4620
KR BRITA Korea Co.Ltd.
6F, 25, Hangang-daero 30-gil,
Yongsan-gu, Seoul, Republic
of Korea (Hangang-ro 2-ga,
Asterium Yongsan)
CS Toll free: 080-740-5901
Fax number: +82 2 740 5980 2

109405-001-ELA 10/23
IM MAXTRA PRO APAC

[www.register.brita.net](http://register.brita.net)



คำแนะนำในการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

使用說明

사용 설명서

คำแนะนำในการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

使用說明

사용 설명서

คำแนะนำในการใช้งาน

Hướng dẫn sử dụng

使用說明

사용 설명서

BRITA

胡椒粉交換微粒

• 軟化水質以保護家用電器*

• 減少鉛和銅等重金屬

從天然椰殼萃取製成天然活性碳微粒

• 減少影響口腔的物質，例如氯

• 提供口感極佳的新鮮過濾水

MAXTRA PRO 濾芯的最大使用壽命為 150 公升或四週。

最佳過濾效果

僅限過濾常溫自來水。

BRITA 濾水壺僅限過濾市政當局處理後的自來水 - 唯一能符合飲用水品質的法律產品！

細緻網格

可有效過濾來自舊水管的較大的雜質，新增高效過濾網格甚至可以過濾水中的細微顆粒 (細微顆粒≥ 30 µm)。

高效離子交換微粒

• 軟化水質以保護家用電器*

• 減少鉛和銅等重金屬

從天然椰殼萃取製成天然活性碳微粒

• 減少影響口腔的物質，例如氯

• 提供口感極佳的新鮮過濾水

MAXTRA PRO 濾芯的最大使用壽命為 150 公升或四週。

最佳過濾效果

僅限過濾常溫自來水。

BRITA 濾水壺僅限過濾市政當局處理後的自來水 - 唯一能符合飲用水品質的法律產品！

細緻網格

可有效過濾來自舊水管的較大的雜質，新增高效過濾網格甚至可以過濾水中的細微顆粒 (細微顆粒≥ 30 µm)。

最高品質與衛生

超過 55 年濾水技術經驗：

✓ 創新

✓ 最高品質

為確保 BRITA 達到最高品質要求，本公司設置嚴謹的內部品質控管機制。

每個 MAXTRA PRO 濾芯皆經過蒸氣處理以確保出場衛生。並在保護袋袋中(注意：濾芯在經過蒸氣處理後可能因冷凝而受潮)。

為確保水質衛生，MAXTRA PRO 濾芯的過濾材料經過銀金屬特別處理。

可能會有極少量的銀金屬成分滲入水中。此過濾層符合世界衛生組織 (WHO) 的標準。

BRITA 碧然德建議定期更換濾芯。

請遵循建議的清潔程序和準備濾芯的建議 (第 1-7 章)。

水壺應該定期清潔。

BRITA Memo **F** **G**

BRITA Memo 由您自己使用來作為第一次使用前的清潔說明。

當水壺第一次使用時，請將 BRITA Memo 放入水壺中，並按住「START」按鈕，直到螢幕顯示出四個長條。

